



## UNIVERSITÀ DI PISA DIDATTICA DEL LATINO

---

**ELENA ROSSI LINGUANTI**

Anno accademico	2019/20
CdS	FILOLOGIA E STORIA DELL'ANTICHITA'
Codice	522LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
DIDATTICA DEL LATINO	L-FIL-LET/04	LEZIONI	36	ELENA ROSSI LINGUANTI

### Obiettivi di apprendimento

#### *Conoscenze*

Lo studente sarà in grado di acquisire competenze sui vari metodi di insegnamento del latino e di preparare una lezione utilizzando i vari metodi appresi.

#### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe, i seminari e l'esame finale.

#### *Modalità di verifica delle capacità*

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe, i seminari e l'esame finale.

#### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Essendo un corso di didattica del latino, si suppone che gli studenti abbiano come prerequisiti:

- buona conoscenza di morfologia e sintassi latina: per "buona conoscenza" si intende la capacità di saper tradurre brani di latino all'impronta, la capacità di orientarsi fra le strutture grammaticali e sintattiche;
- buona conoscenza della storia letteraria latina: capacità di inquadrare autori e testi.

#### *Programma (contenuti dell'insegnamento)*

Titolo: Insegnare il latino: motivazioni e metodi.

Il corso si divide in due moduli.

MODULO 1. Il primo modulo consiste di lezioni frontali e si propone di:

1. fornire alcune possibili risposte alla domanda sulla motivazione dello studio delle lingue classiche;
2. illustrare i principali metodi di insegnamento del latino con i loro punti di forza e di debolezza e fornire una bibliografia su ciascuno dei metodi affrontati.

I metodi che verranno analizzati:

1. modello tradizionale;
2. modello della grammatica della dipendenza;
3. modello Martinet;
4. grammatica generativo-trasformativa;
5. modello naturale;
6. didattica breve;
7. modello induttivo contestuale o metodo natura;
8. e-learning

MODULO 2. Il secondo modulo consiste in una parte seminariale: gli studenti saranno invitati a preparare una lezione che verrà presentata di fronte alla classe, sfruttando le competenze acquisite nella prima parte del corso.

#### *Bibliografia e materiale didattico*

**BIBLIOGRAFIA DI RIFERIMENTO.  
METODI**



## UNIVERSITÀ DI PISA

### METODO TRADIZIONALE

#### MANUALI:

- V. TANTUCCI, T. RIMONDI, *Urbis et orbis. Corso di Latino per licei scientifici e istituti magistrali*, Bologna, Poseidonia 1994, vol. 1. Esercizi e temi di versione sulla morfologia [475 TAN urb (1)]  
L. PAOLETTI, *Corso di lingua latina*, Torino, Paravia 1974 [478.2 PAO cor (1)]  
A. TRAINA, T. BERTOTTI, *Sintassi normativa della lingua latina*, Bologna, Cappelli 1993 [DID 748];  
A. TRAINA, L. PASQUALINI, *Morfologia e sintassi latina*, Bologna, Cappelli 2007

#### Bibliografia:

- \* N. FLOCCHINI, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]  
\* A. BALBO, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]  
\* D. NOTARBARTOLO, "Scaletta della relazione didattica del latino al biennio. Lezione al corso in preparazione al concorso ordinario", *Zetesis* 2 (1992) [online]

### METODO GRAMMATICA DELLA DIPENDENZA

MANUALI: F. SEITZ et al., *Fare latino*, Torino, Sei 1983 [ANT 475 SEI far]

#### Bibliografia.

- L. TESNIERE, *Eléments de syntaxe structurale*, Paris, Klincksieck 1982  
H. HAPP, *Grundfragen einer Dependenz-Grammatik des Lateinischen*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1976 [ANT 475 HAP gru]  
H. HAPP, "Möglichkeiten einer Dependenz-Grammatik des Lateinischen", *Gymnasium* 83, 1976, pp. 35-58, trad. it. G. PROVERBIO (a cura di), *La sfida linguistica*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979, pp. 186-214 [ANT 485 PRO sfi]  
H. HAPP, "Möglichkeiten und Grenzen bei der unterrichtlichen Anwendung einer Dependenz-Grammatik des Lateinischen", *Gymnasium* 8, 1977, pp. 35-87; [ANTICHISTICA]  
\* H. HAPP, "Syntaxe latine et théorie de la valence. Essai d'adaptation au latin des théories de Lucien Tesnière", *Les Etudes classiques*, 45, 1977, pp. 337-366 e in "Languages" 50, 1978, pp. 51-70 [online]  
\* M. ALESSANDRI, R. BARBIERI, A.M. LODI, "Il cassetto degli attrezzi: i prerequisiti per una didattica breve del latino", in F. PIAZZI (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993, pp. 45-79 [ANTF2 - 478.007 PIA did]  
\* A. COLIN, "Syntaxe latine et théorie de la valence: essai d'adaptation au latin des théories de Lucien Tesnière", *Langages* 50 (1978), pp. 51-72 [online]  
\* R. ONIGA, "Grammatica generativa e insegnamento del latino", *Aufidus* 14 (1991), pp. 83-110 [ANTICHISTICA]  
G. PROVERBIO, *Lezioni di glottodidattica*, Torino, Giappichelli 1984  
\* G. PROVERBIO, *Lingue classiche alla prova. Note storiche e teoriche per una didattica*, Bologna, Pitagora editrice 1981 [ANT - 480.07 PRO lin; ANT - 480.07 PRO lin (bis)]  
G. PROVERBIO, "Modelli linguistici e insegnamento del latino", *Orientamenti pedagogici* 25, 3 (1978), pp. 445-459 [Biblioteca di Filosofia e storia];  
\* G. PROVERBIO (a cura di), *La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979; [ANT 485 PRO sfi]  
G. PROVERBIO, "Prospettive per l'insegnamento delle lingue classiche", *Orientamenti pedagogici* 25, 3 (1976), pp. 461-475; [Biblioteca di Filosofia e storia]  
F. SABATINI, *La comunicazione e gli usi della lingua*, Torino, Loescher 1984  
F. SABATINI, *Lingua e linguaggi. Educazione linguistica e italiano nella scuola media*, Torino, Loescher 1980 [ARCHIVIO LM1: M.008862]  
\* E. ANDREONI FONTECEDRO, "Dalla competenza frasale alla competenza testuale per la traduzione del latino. La fase della comprensione", *Aufidus* 8 (1989), pp. 77-94 // AA.VV., *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990, pp. 131-144 [ANT. 478.007SAN.per]  
E. ANDREONI FONTECEDRO, "Il modello Tesnière - Sabatini e la sua applicazione al latino", *Atene e Roma* 31 (1986), pp. 49-60; [ANTICHISTICA]  
\* E. ANDREONI FONTECEDRO, "Progetto sequenziale per l'insegnamento della morfologia e della sintassi latina nel biennio secondo il modello tesnière - Sabatini", *Aufidus* 5 (1988), pp. 83-99 [ANTICHISTICA]

### METODO MARTINET

MANUALI: GHISELLI - G. CONCIALINI, *Il nuovo libro di latino*, 2 voll. Bari, Laterza 1995 [DID 686]

#### Bibliografia

- A. MARTINET, *Elementi di linguistica generale*, Bari, Laterza 1972 [ANT. 410 MAR ele]  
A. MARTINET, *La considerazione funzionale del linguaggio*, Bologna, Il Mulino 1984 [LINGUE E LETT. ROMANZE 401 MA.c.]  
\* M. ASCHEI, "Note sulla didattica delle lingue antiche - spunti di riflessione teorica" [online]  
\* A. BARABINO, "Insegnare Latino: un primo orientamento sulle diverse metodologie" [online]  
A. GHISELLI, *Grammatica moderna della lingua latina*, Bari, Laterza 1987 [Esercizi ARCHIVIO ANT 019505; Teoria ARCHIVIO ANT 019504]  
\* A. GHISELLI, "Nuove metodologie didattiche per l'apprendimento delle strutture morfosintattiche fondamentali del latino", in I. Lana, *Il latino nella scuola secondaria*, Brescia, La Scuola 1990, pp. 55-74 [Nilde]  
A. GHISELLI - G. CONCIALINI, *Il nuovo libro di latino*, 2 voll. Bari, Laterza 1995 [DID 686]

### METODO GRAMMATICA GENERATIVO-TRASFORMAZIONALE

MANUALI: M.T. CAMILLONI, *Corso di latino*, Roma, Edizioni Kappa 1993

#### Bibliografia

- N. CHOMSKY, *Le strutture della sintassi*, Bari, Laterza 1970 [ANT 415 CHO str]  
N. CHOMSKY, *Aspetti della teoria della sintassi*, in *Saggi linguistici II*, Torino, Boringhieri 1970 [ANT 410 CHO sag (2)]



## UNIVERSITÀ DI PISA

- \* **G. CALBOLI**, *La linguistica moderna e il latino. I casi*, Bologna, Patron 1975 [ANT 475 CAL lin]  
\* **R. ONIGA**, *I composti nominali latini. Una morfologia generativa*, Bologna, Patron 1988 [ANT 475 ONI com]  
\* **R. ONIGA**, "Grammatica generativa e insegnamento del latino", *Aufidus* 14 (1991), pp. 83-110 [ANTICHISTICA]  
**R. ONIGA**, *Il latino. Breve introduzione linguistica*, Milano, Franco Angeli 2007 (2a ed.); trad. inglese *Latin: A Linguistic Introduction*, Oxford, Oxford University Press 2014 [475 ONI lat]  
\* **A. TRAINA**, "La sintassi latina e la linguistica moderna: I. La grammatica psicologica e l'esegesi", *Scuola e didattica* 9.5 (1963), pp. 245-247; [Nilde]  
\* **A. TRAINA**, "La sintassi latina e la linguistica moderna: III. Lo strutturalismo", *Scuola e didattica* 9.7 (1964), pp. 361-363 [Nilde]  
\* **H. STEINTHAL**, "Sull'uso di una grammatica generativo-trasformativa nell'insegnamento del latino", in **G. PROVERBIO** (a cura di), *La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979, pp. 215-247 [ANT 485 PRO sfi]  
\* **G. PROVERBIO**, *Lingue classiche alla prova. Note storiche e teoriche per una didattica*, Bologna, Pitagora editrice 1981 [ANT - 480.07 PRO lin; ANT - 480.07 PRO lin (bis)]  
**G. GARBUGINO**, "Analisi logica, linguistica moderna e didattica del latino", *Bollettino di studi latini* 25 (1995), pp. 585-603 [NORMALE]  
\* **G. GARBUGINO**, *Latino ed educazione linguistica*, Padova, United Press 1995 [ANT 470.7 GAR lat]  
\* **F. MURRU**, "La grammatica dei casi e l'insegnamento del latino" in **G. Proverbio** (a cura di), *Dum docent discunt*, Bologna, Patron 2000, pp. 23-37 [Nilde]

### MODELLO NATURALE O METODO DI LETTURA

#### MANUALI:

- \* **AA.VV.**, *Reading Latin*, Cambridge, Cambridge University Press 1986; vol. I *Text*, vol. II *Grammar, Vocabulary and Exercises* [ANT 478.2 JON rea (1 e 2)]  
**A.G. DE MAN, G.J.M.J. TE RIELE, B. CADEI**, *Redde rationem: corso attivo di introduzione alla lingua e alla cultura latina per la scuola media superiore*, Bergamo, Minerva Italica 1979  
**E. ARROBBIO**, *Fons Communis*, Torino, Petrini 1981  
\* **B.M. MARIANO**, *Latine. Dai testi alle strutture*, Casale Monferrato, Marietti 1992 [ANT 478.2 MAR lati (1)]  
\* **B. MARIANO - T. GALLONCELLI**, *Latine. Esercizi*, Casale Monferrato, Marietti 1990 [478.2 MAR lati (2)];  
**E. COCCIA, W. SIEWERT, W. STRAUBE, K. WEDDIGEN**, *Ostia*, Roma, Armando 1991-1994

### DIDATTICA BREVE

#### MANUALI

- A. TRAINA - G. BERNARDI PERINI**, *Propedeutica al latino universitario*, Bologna, Patron 1972 [DID 687 / 470 TRA pro]  
**G. PESSOLANO FILOS, S. FAVARIN**, *Come funziona una lingua. Il latino. Corso di latino per il biennio*, Brescia, La scuola 1983  
**G. BARBIERI**, *Corso di lingua latina*, Torino, Loescher 1992 [ARCHIVIO ANT 025707]; *Nuovo corso di lingua latina* 1995, *Primus liber* 2001  
**I. DIONIGI, L. MORISI, E. RIGANTI**, *Verba et res. Morfosintassi e lessico del latino*, Roma-Bari, Laterza 1997  
**C. SAVIGLIANO**, *Nove*, Torino, Talia 1999  
\* **N. FLOCCINI, P. GUIDOTTI BACCI, M. MOSCIO**, *Nuovo comprendere e tradurre*, Milano, Bompiani 2001 [475 FLO com]  
**M. BETTINI, L. SALVIONI**, *Tempora et mores. Tradurre dal latino per capire i latini*, Scandicci, La Nuova Italia 2002  
**A. DIOTTI**, *Littera litterae*, Milano, Mondadori 2002  
\* **G.B. CONTE, R. FERRI, A. PESTELLI, A. ROGGIA**, *Corso di latino. Lingua e civiltà*, Firenze, Le Monnier 2003 [DID 817-818-819-820; 478.2 COR con]  
\* **B.M. MARIANO**, *Latine. Dai testi alle strutture*, Casale Monferrato, Marietti 1992 [ANT 478.2 MAR lati (1)]  
\* **B. MARIANO - T. GALLONCELLI**, *Latine. Esercizi*, Casale Monferrato, Marietti 1990 [478.2 MAR lati (2)];  
**M. MATTEO, M.L. SPANO, S. ANNUNZIATA**, *Grammatica Latina Essenziale* (2014) <https://www.matematicamente.it/staticfiles/manuali-cc/matteo-spano-annunziata-latino1.pdf>

### BIBLIOGRAFIA

- \* **AA.VV.**, *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990; [ANT. 478.007SAN.per]  
\* **AA.VV.**, *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRRSAE Umbria 1992; [ANT 480.07 IRR did (1)]  
\* **AA.VV.**, *Didattica delle lingue classiche. Sincronia e diacronia della lingua latina*, a cura di M. Rossi Cittadini, Perugia, IRRSAE Umbria 1997; [ANT 480.07 IRR did (2)]  
**AA.VV.**, *Didattica Breve: materiali ed esperienze*, a cura di C. Raia, IRRSAE Campania, Napoli 1996  
\* **D. CALIA**, "Proposta per una didattica breve del latino", *Aufidus* 34 (1998), pp. 123-140 [ANTICHISTICA]  
\* **P.V. COVA**, "Didattica breve e grammatica latina, I e II", in "Nuova Secondaria" 9 (1995), 69-71 e 10 (1995), 75-77 [Nilde];  
\* **A. GIROTTI**, "Che cos'è la didattica breve?", <http://www.libreriafilosofica.com/wordpress/wp-content/uploads/2017/11/60.-Che-cos-e-CC%80-la-Didattica-breve.pdf>  
\* **F. PIAZZI** (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993 [ANTF2 - 478.007 PIA did]  
\* **F. PIAZZI** (a cura di), *L'insegnamento del latino. Stato dell'arte. Atti del convegno tenuto il 9-10 marzo 1993 a Bologna presso l'Istituto Aldini Valeriani*, IRRSAE E.R. 1994 e 1998 [478.007 PIA ins]  
**M.T. SCIOLLA**, "Il metodo della D.B.", *Res*, n. 10

### LESSICO

#### Vocabolari frequenziali:

- D. GARDNER**, *Frequency Dictionary of Classical Latin Words*, Stanford University 1971  
**AA.VV.**, *Dictionnaire fréquentiel de la langue latine*, Liegi 1981 (NORMALE 836 D341)  
\* **G. CAUQUIL, J.Y. GUILLAUMIN**, *Vocabulaire de base du Latin alphabétique, fréquentiel, étymologique*, Besançon 1984, trad. it. F. Piazza 1998 (473.41 CAU voc)  
\* **F. PIAZZI**, *Lessico essenziale di latino*, Bologna, Cappelli 1998 (473.41 CAU voc)  
\* **E. RIGANTI**, *Lessico latino fondamentale*, Bologna, Patron 1989 (473.1 RIG les)



## UNIVERSITÀ DI PISA

AA.VV., *Schede lessicali*, IRRSAE Liguria 1992

\* **M.C. SPINA**, "Lettura dei classici in V ginnasiale. Il problema del lessico", in AA.VV., *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRRSAE Umbria 1992, pp. 89-101; [ANT 480.07 IRR did (1)]

\* **J.-Y. GUILLAUMIN**, "Nuove proposte per il latino: l'apprendimento del lessico", *Aufidus* 20 (1993), pp. 101-110 [ANTICHIStICA]

\* **M. MONTI, L. STUPAZZINI, A. TUGNOLI**, "Per un lessico di base dei verbi latini", in **F. PIAZZI** (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993, pp. 81-143 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

\* **L. STUPAZZINI**, "I nuclei fondanti dell'insegnamento di latino", *Aufidus* 35 (1998), pp. 55-79 [ANTICHIStICA]

\* **A. DIOTTI**, *Lexis. Agenda di lessico e civiltà latina*, 1998 (478.2 DIO lex)

\* **N. FLOCCHINI**, "Lo studio del lessico nell'insegnamento del latino. Problemi di metodo e di organizzazione didattica", *Latina Didaxis* 16 (2001), pp. 123-145 [Nilde]

**S. MARCONI - C. PANZIERI**, *Storie di parole. L'evoluzione dal latino all'italiano raccontata in 45 parole (e 21 storie)*, fascicolo complementare al *Dizionario enciclopedico della lingua latina Georges*, 2002

\* **M.P. PIERI**, "L'apprendimento del lessico latino", *Aufidus* 46 (2002), pp. 37-98 [ANTICHIStICA]

\* **N. MARINI**, "Lo studio del lessico del latino di età classica", *Nuova secondaria* 3, anno XXI (2003), pp. 72-76 [Nilde]

**A. GIORDANO RAMPIONI**, "L'insegnamento del lessico latino: come. Alla ricerca di un metodo", *Aufidus* 51 (2003), pp. 197-207 [ANTICHIStICA]

**A. GIORDANO RAMPIONI**, "L'insegnamento del lessico latino: perché, quale", *Aufidus* 50 (2003), pp. 93-104 [ANTICHIStICA]

\* **A. PIVA**, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004 [ANTFC - 478.007 PIV sis]

\* **A. BALBO**, "Una proposta concreta per l'insegnamento del lessico latino", *Aufidus* 54 (2004), pp. 243-256 [ANTICHIStICA]

**I. SCARAVELLI**, *50 lezioni di latino*, Bologna, Zanichelli 2016 [richiesto acquisto 10.9.2019]

### TRADUZIONE

#### Bibliografia

\* **AA.VV.**, *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994 [ANTFC - 418.02 DEG tra]

\* **E. ANDREONI FONTECEDRO**, "Dalla competenza frasale alla competenza testuale per la traduzione del latino. La fase della comprensione", *Aufidus* 8 (1989), pp. 77-94 // **AA.VV.**, *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990, pp. 131-144 [ANT. 478.007SAN.per]

\* **M.C. BOLLA**, "Manuali e pratica didattica: la comprensione dei classici nella scuola secondaria", in AA.VV., *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994, pp. 99-103

\* **N. FLOCCHINI**, "Le antologie degli autori in una moderna didattica del latino", *Aufidus* 7 (1989), pp. 127-141 [ANTICHIStICA]

\* **N. FLOCCHINI**, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]

\* **N. FLOCCHINI**, "Possibilità di un uso didattico della traduzione", *Aufidus* 33 (1998), pp. 75-105 [ANTICHIStICA]

\* **S. IAPOCE - E. STARAZ**, *La traduzione contrastiva. Teoria e prassi*, Padova, CEDAM 1995 \* **I. MARIOTTI**, "Qualche riflessione su traduzioni dal latino", in AA.VV., *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994, pp. 17-22 [ANTFC - 418.02 DEG tra]

**P. NEWMARK**, *La traduzione: problemi e metodi*, Milano, Garzanti 1981 [418.02 NEW tra]

\* **A. PIVA**, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004, 278-330 [ANTFC - 478.007 PIV sis];

\* **A. PORTOLANO**, "Per una teoria della traduzione contrastiva" in **S. IAPOCE - E. STARAZ**, *La traduzione contrastiva. Teoria e prassi*, Padova, CEDAM 1995 [Nilde]

\* **S. ROCCA**, "La traduzione: dispositivo pedagogico di apprendimento", *Latina Didaxis* III (1988), pp. 11-15 [Nilde]

\* **M. ROSSI CITTADINI**, "Avviamento alla traduzione: dalla frase al testo", in AA.VV., *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRRSAE Umbria 1992, pp. 35-54; [ANT 480.07 IRR did (1)]

### METODO NATURA

\* **L. MIRAGLIA**, "Come (non) si insegna il latino", *Micromega* 5 (1996), pp. 1-14 [online]

\* **L. MIRAGLIA**, "Metodo natura e storia culturale", in **G. Milanese**, *A ciascuno il suo latino: la didattica delle lingue classiche dalla scuola di base all'università*, atti del convegno di studi (Palazzo Bonin-Logare, Vicenza, 1-2 ottobre 2001), Galatina, Congedo 2004 [Nilde]

**L. MIRAGLIA**, *Vita moresque*, Roma, Edizioni Accademia Vivarium Novum 2010

\* **M. RICUCCI**, "Lingua latina per se notata: un'annotazione sul metodo Orberg alla luce dell'ipotesi del noticing di Schmidt", *Revista classica* 30.1 (2017), pp. 157-174 [online]

\* **M. RICUCCI**, "Orberg per se et per alios illustratus: la dimensione teorico descrittiva del metodo induttivo contestuale", *Let. Class.*, San Paolo, 17.2 (2013), pp. 31-51 [online]

### MANUALI:

\* **H. ØRBERG**, *Lingua latina per se illustrata*, Academia Vivarium Novum 1985, pars I *Familia romana* (DID 923); pars II *Roma eterna* (475 ORB lin (2)); *Latine disco*, 2007 (475 ORB lin); *Latine*

doceo: [http://www.studioinmappa.it/attachments/047\\_LINGUA\\_LATINA\\_GUIDA\\_PER\\_I\\_DOCENTI.pdf](http://www.studioinmappa.it/attachments/047_LINGUA_LATINA_GUIDA_PER_I_DOCENTI.pdf)

grecolatinovivo: <https://grecolatinovivo.wordpress.com>

### E-LEARNING

\* **N. NATALUCCI**, "La didattica delle lingue classiche", *Euphrosyne* 33 (2005), 453-472 [Nilde]

### Testi:

The Latin Library: <http://www.thelatinlibrary.com/>;

Bibliotheca Augustana: <http://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html>;

Intra Text Digital Library: bibliotheca latina: <http://www.intratext.com/latina/>;

Perseus digital library: <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>;



## UNIVERSITÀ DI PISA

### Lingua e grammatica:

Inter Nos: <http://web.ltt.it/www-latino/>;

Ave, discipule: <http://sef.xena.ad/lcf/latin/ave.htm>;

The Cambridge School Classics Project Latin: <https://www.clc.cambridgescp.com/online-activities>

Cambridge Latin Course: <https://www.clc.cambridgescp.com/online-textbooks>

### Bibliografia

**A. CRISTOFORI, C. SALVATERRA, U. SCHMITZER**, *La rete di Arachne - Arachnes Netz. Beiträge zu Antike, EDV und Internet in Rahmen des Projekts "Telemachos". Contributi su nuove tecnologie, didattica e antichità classica nell'ambito del progetto 'Telemaco'*, Stuttgart, Franz Steiner 2000

**R. VALENTI**, *L'informatica per la didattica del latino*, Napoli, Loffredo 2000 (73. V. 155)

\* **G. ALVONI**, *Scienze dell'antichità per via informatica. Banche dati, Internet e risorse elettroniche nello studio dell'antichità classica*, Bologna, Clueb 2002 [930.10285 ALV sci]

**R.M. DANESE - A. BACIANINI - A. TORINO**, *Weni, Widi, Wici. Tra 'Volumen' e byte. Per una didattica sostenibile della cultura latina. Una guida a più di 50 siti (seri, divertenti, kitsch) che ospitano il latino in Internet*, Rimini, Guaraldi 2003 [richiesto acquisto 8.9]

**C. MACIAS, G.M. ORTEGA**, "Le banche di immagini in Internet e il loro uso didattico", *Atene e Roma* 50 (2005), pp. 18-31

\* **A. BALBO**, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]

\* **I. TORZI**, "E-latin... o? Sì, no, forse... Un viaggio fra gli strumenti e i percorsi della didattica multimediale e della formazione a distanza dedicati al latino", *Nuova Secondaria Ricerca* 2014 [online]

Rassegna di strumenti informatici per lo studio dell'Antichità classica: <http://www.rassegna.unibo.it/>

### FLIPPED CLASSROOM

**M. MAGLIONI - F. BISCARO**, *La classe capovolta. Innovare la didattica con la flipped classroom* (prefazione di Tullio De Mauro), Trento 2014 [richiesto acquisto 8.9]

Flipnet: <https://flipnet.it/>

**DAVID DEL CARLO**: <https://sites.google.com/site/profdelcarlo/home>

<https://www.youtube.com/channel/UCj9ZwmUow1ctbT09GnTQ4rA>

**Catullo**: <https://www.youtube.com/watch?v=U85NKURV-iE&t=19s>;

**Ovidio**: <https://www.youtube.com/watch?v=-oB-rfNADM8>;

**Ars amatoria: prima parte**: [https://www.youtube.com/watch?v=BG3\\_cjCy0Q](https://www.youtube.com/watch?v=BG3_cjCy0Q); **seconda parte**:

<https://www.youtube.com/watch?v=i-2l4T4e58A>;

**Amores elegia II 4** : <https://www.youtube.com/watch?v=VNlmdwWYI0A>;

**Properzio, elegia 1, 1: vv. 1- 18**: <https://www.youtube.com/watch?v=2XqvRn-QYNY>; **vv. 19 - 38**:

<https://www.youtube.com/watch?v=HtwdAkgeoGU>;

**elegia latina: Tibullo**: <https://www.youtube.com/watch?v=1AiJpKXt9cQ>

**Elegia I 1 di Tibullo: vv. 1-20**: <https://www.youtube.com/watch?v=Cpplz4C-jFU>; **vv. 21 - 52**:

[https://www.youtube.com/watch?v=93DhFWg7t\\_s](https://www.youtube.com/watch?v=93DhFWg7t_s); **vv. 53 - 78**: [https://www.youtube.com/watch?v=HH\\_s3Yco4pQ](https://www.youtube.com/watch?v=HH_s3Yco4pQ) ;

**Cicerone**: <https://www.youtube.com/watch?v=E0WRXJ3nRPU>;

**Pro Archia**: <https://www.youtube.com/watch?v=-3sBzTDIVtw>

### SITOGRAFIA

#### Espressioni latine nella pubblicità:

Alipes, arte e cultura nella pubblicità: <http://www.italipes.com/>

#### Canzoni in latino:

Beatles: <https://beatlesinlatin.com/>

Lady Gaga, *Born This Way*: <https://www.youtube.com/watch?v=jQA1o20gqiw>

Cat Stevens, *O Caritas*: <https://www.youtube.com/watch?v=bzt2BrRw8LM>

Laura Pausini, *Adeste fideles*: <https://www.youtube.com/watch?v=hOh5OVPppF8>

Enja, *Miraculum*: <https://www.youtube.com/watch?v=W6SwzLLZtT8>;

Enja, *Afer ventus*: <https://www.youtube.com/watch?v=2zhQjXvKI68>

*Carmina Burana*, "Fortunae plango vulnera": <https://www.youtube.com/watch?v=Lpko1KQy8xY>

#### Fumetti:

**Asterix**: <http://latinitas.latinitatis.com/nubecula/certamen/cert0.htm>

**Paperino**: [https://grecolatinovivo.files.wordpress.com/2016/11/donaldus\\_anas\\_atque\\_nox\\_saraceni1.pdf](https://grecolatinovivo.files.wordpress.com/2016/11/donaldus_anas_atque_nox_saraceni1.pdf)

#### Libri:

**Harry**

**Potter**: <https://www.liceocanova.edu.it/wp-content/uploads/2012/07/LEGGERE-HARRY-POTTER-IN-LATINO-IB.pdf>);

<https://www.lameziaterme.it/latinorum-magico-scuola-hogwarts/>

#### Settimanale online:

**Ephemeris**: <http://ephemeris.alcuinus.net/>

#### Rivista di enigmistica:

**Hebdomada Aenigmatum**: [http://www.mylatinlover.it/italian\\_2.html](http://www.mylatinlover.it/italian_2.html)

Luca Desiata: <https://www.youtube.com/watch?v=GTwsU3blVBg&feature=youtu.be>



## UNIVERSITÀ DI PISA

Radio in latino:

Nuntii latini: <https://areena.yle.fi/1-1931339>),

Blog Raffaella Di Meglio: <http://pithecusae-ischia.blogspot.com/2014/12/canzoni-moderne-in-latino.html>

**Approccio comparatistico:**

Storia: ars bellica: <http://www.arsbellica.it/>; battaglia di Canne: <https://www.youtube.com/watch?v=0KOxdc9-FT4>

Cinema: errori ne *Il gladiatore*: <http://archeologia.altervista.org/blog/errori-dei-film/i-23-errori-del-gladiatore.html>

Arte: Iconos: <http://www.iconos.it/>

**Approccio pragmatico:**

Archeologia: <https://www.youtube.com/watch?v=yUknHxQkHLU>

videocorso di Archeologia e Storia dell'Arte Romana: <https://www.youtube.com/watch?v=9eInEqsM3LE>

Gruppo archeologico latino Latium Vetus: <http://www.gal-latiumvetus.it/>

Pompei: <http://pompeisites.org/>

Domus Romana Lucca: <http://www.domusromanalucca.it/site/>

**Teatro:**

Totò: <https://www.youtube.com/watch?list=RDBmNmNWNz7t8&v=BmNmNWNz7t8>

Plauto: <http://www.plauto.eu/>; Plauto nelle scuole: <http://www.plauto.eu/plauto-nelle-scuole/>

**Poesia:**

Viva voce: <https://www.youtube.com/watch?v=UyNdDd6hLHg>;

Fonoteca di Senecio: <http://www.senecio.it/sonora.html>

### Indicazioni per non frequentanti

Il corso ha carattere seminariale ed è dunque caldamente consigliata la frequenza.

In ogni caso testi di base per sostenere l'esame sono:

1. **N. FLOCCHINI**, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]
2. **A. BALBO**, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]
3. **A. GIORDANO RAMPIONI**, *Manuale per l'insegnamento del latino nella scuola del 2000. Dalla didattica alla didassi*, Bologna, Patron 1998 [ANTF2 - 478.007 GIO man]
4. **A. PIVA**, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004 [ANTFC - 478.007 PIV sis]
5. **M.P. PIERI**, *La didattica del latino. Come e perché studiare lingua e civiltà dei Romani*, Roma, Carocci 2005 [ANTF2 - 478.007 PIE did; ANT - DID 807]
6. **F. PIAZZI** (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

A cui saranno da aggiungere i seminari degli studenti caricati sulla pagina MOODLE.

### Modalità d'esame

L'esame consiste in un colloquio orale in cui verranno verificate:

l'apprendimento delle varie metodologie didattiche, la conoscenza dei temi trattati nelle lezioni frontali (il contenuto del MODULO 1, con bibliografia relativa); la conoscenza dei seminari del MODULO 2;

l'esposizione seminariale;

la partecipazione in classe.

### Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: martedì ore 10.15-11.45 AULA RICCI 10 (fino al 17 ottobre) e poi AULA 5; giovedì ore 10.15-11.45 AULA RICCI 4

Inizio del corso: 24 SETTEMBRE

Gli studenti sono pregati di iscriversi alla pagina MOODLE.

Ultimo aggiornamento 10/01/2020 11:51